

ESPAÑOL
ENGLISH

TRUPER PRO

Instructivo de

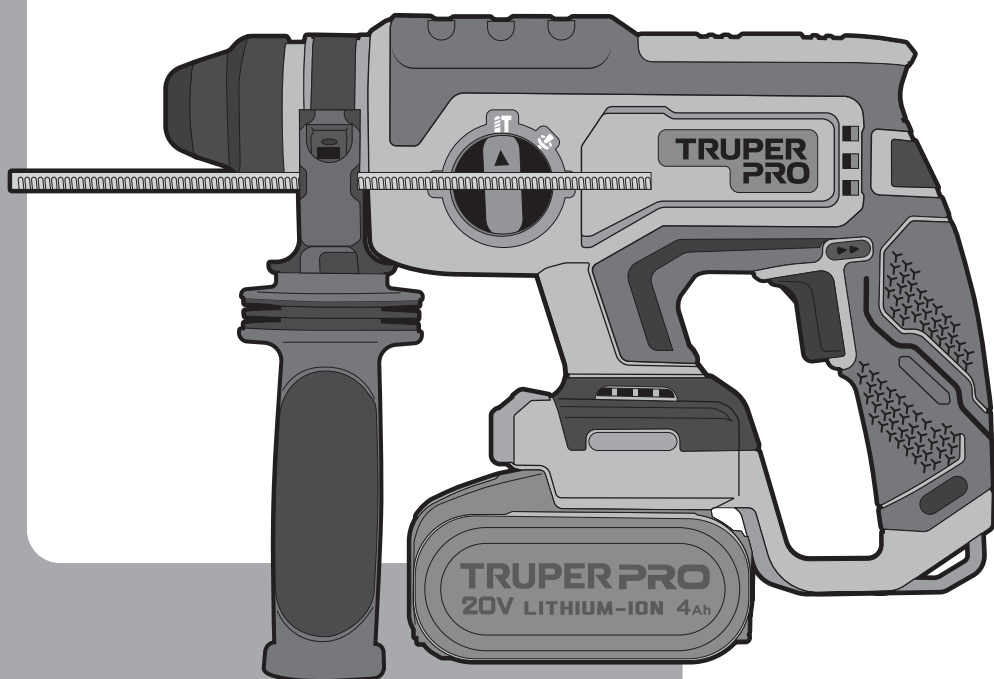
Rotomartillo inalámbrico

2 Joules

Energía
de impacto

20 V ===

Motor



ROEI-20A

Este Instructivo es para:

Código	Modelo
103263	ROEI-20A
103264	ROEI-20AS

⚠ ATENCIÓN



Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



Especificaciones técnicas.....	3
Requerimientos eléctricos.....	3
 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....	4
 Advertencias de Seguridad para el rotomartillo.....	5
 Advertencias de seguridad para las baterías.....	5
 Advertencias de seguridad general para el cargador.....	6
Instrucciones de seguridad adicionales para el cargador de la batería.....	6
Partes.....	7
Preparación.....	8
Puesta en marcha.....	10
Mantenimiento.....	12
Solución de problemas.....	13
Notas.....	14
Centros de Servicio Autorizados.....	15
Póliza de Garantía.....	16

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este Instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este Instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Recomendaciones de uso y cuidados

 Cargue la batería **ÚNICAMENTE** con el cargador incluido o su equivalente recomendado por TRUPER.

 Siga las **CONSIDERACIONES** de uso y carga de la batería (página 6 y 8).

 Mantenga limpios los orificios de ventilación de la herramienta y del cargador.

No cambie los selectores mientras el broquero esté girando.



 Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 12)

	ROEI-20A	ROEI-20AS
Código	103263	103264
Descripción	Rotomartillo inalámbrico	
Porta herramientas	SDS Plus (Sistema de inserción rápida)	
Energía de impacto	2 Joules	
Capacidad de perforación	Concreto: 22 mm (7/8") Acero: 13 mm (1/2") Madera: 28 mm (1-1/8")	
Velocidad	0 r/min - 1 350 r/min	
Batería	Ion-litio 20 V --- 4 Ah Tiempo de carga: 140 min aproximadamente	NO INCLUIDA
Cargador	Entrada: Tensión: 127 V $\sim$ Frecuencia: 60 Hz Potencia: 55 W Salida: 11 V --- - 21 V --- Corriente: 2 A	NO INCLUIDO
Aislamiento	Clase II	Grado IP IP20

El cable de alimentación del cargador tiene sujeta-cables tipo: Y
La clase de construcción de la herramienta es: Clase III
La clase de construcción del cargador es: Aislamiento reforzado

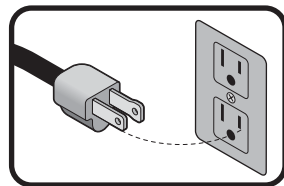
⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.
La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

Requerimientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.

⚠ ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.



Capacidad en Amperes	Número de conductores	Calibre de extensión	
		de 1,8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG(*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

⚠ ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñado.

No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Déle mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.

Para mantener la seguridad de la herramienta.

Advertencias de seguridad

para el rotomartillo

TRUPER
PRO

• Instrucciones de seguridad para todas las operaciones.

- a) Utilice protección auditiva. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.
- b) Utilice mango(s) auxiliar(es), si son proporcionados con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- c) Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, al realizar una operación donde el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos. El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se "activen" y podría darle una descarga eléctrica al operador.

• Instrucciones de seguridad al usar brocas largas con rotomartillos.

- a) Siempre perforo a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo. A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se permite que gire libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede resultar en lesiones personales.
- b) Aplique presión solo en línea directa con la broca y no aplique presión excesiva. Las brocas pueden doblarse, causando roturas o pérdida de control y provocar lesiones personales.
- c) Siempre use una mascarilla antipolvo.

Advertencias de seguridad

para las baterías

- No desmonte, abra o despedace celdas o baterías.
- No haga cortocircuito a la batería. No guarde las baterías de manera descuidada en una caja o cajón donde puedan hacer cortocircuito entre ellas o ser cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo la luz directa del sol.
- No someta las baterías a golpes mecánicos.
- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce contacto, lave abundantemente el área afectada con agua y busque atención médica.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Limpie los terminales de las baterías con un paño limpio y seco si se ensucian.

- La batería debe cargarse antes de su uso. Siempre consulte estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga correcto.
 - No mantenga la batería conectada cuando no esté en uso.
 - Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener un rendimiento máximo.
 - Recargar solo con el cargador especificado por TRUPER. No utilice ningún otro cargador que no esté específicamente proporcionado para su uso con el equipo.
 - No use ninguna batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
 - Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
 - Conserve el manual original del producto para futuras referencias.
 - Retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
 - Deseche correctamente.
 - No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.
 - Mantenga la batería alejada de microondas y alta presión.
- ⚠ ADVERTENCIA** • No use pilas no recargables.

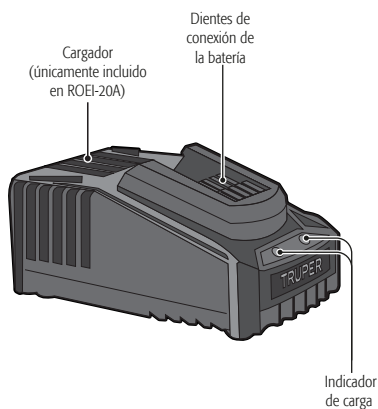
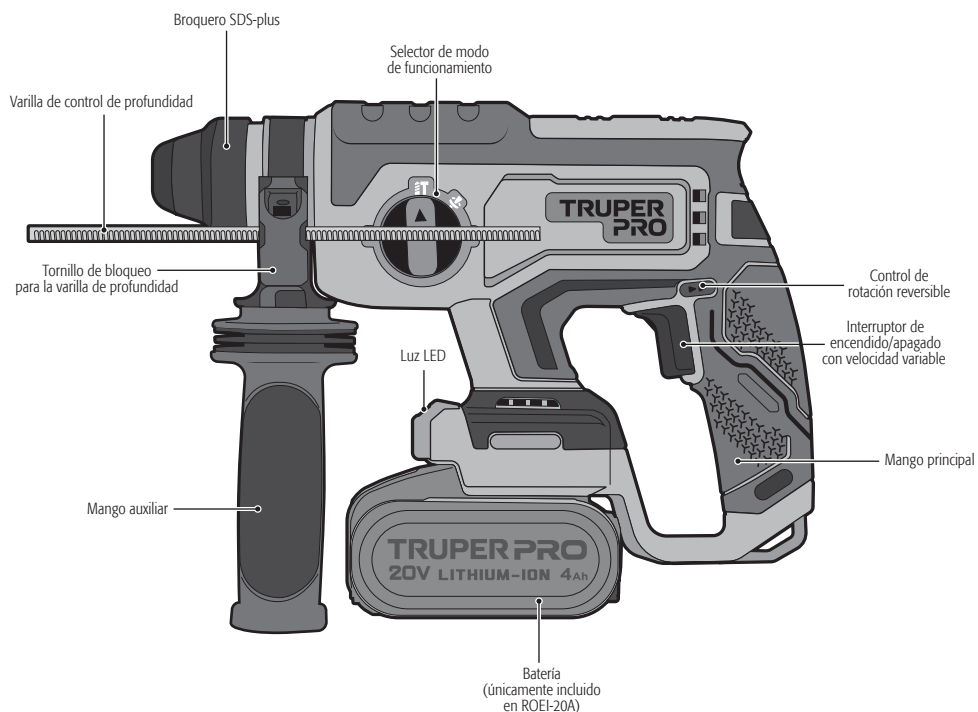
⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. De no hacerlo, puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

- Este cargador no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del cargador por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el cargador.
- Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

Instrucciones de seguridad adicionales para el cargador de la batería

- Lea las instrucciones antes de cargar las baterías.
- No cargue una batería que esté goteando.
- No utilice cargadores para trabajos distintos a aquellos para los que están diseñados.
- Antes de cargar, asegúrese de que su cargador coincida con la fuente de alimentación de CA local.
- Para uso en interiores, o no exponga a la lluvia.
- El dispositivo de carga debe protegerse de la humedad.
- No use el dispositivo de carga al aire libre.
- No haga cortocircuito en los contactos de la batería o el cargador.
- Respete la polaridad "+/-" al cargar.
- No abra la unidad y manténgala fuera del alcance de los niños.
- No cargue las baterías de otros fabricantes o modelos inadecuados.
- Asegúrese de que la conexión entre el cargador de batería y la batería esté correctamente posicionada y no esté obstruida por cuerpos extraños.
- Mantenga las ranuras del cargador de batería libres de objetos extraños y protéjalas contra la suciedad y la humedad. Almacene en un lugar seco y libre de heladas.
- Al cargar las baterías, asegúrese de que el cargador de baterías esté en un área bien ventilada y alejado de materiales inflamables. Las baterías pueden calentarse durante la carga. No las sobrecargue. Asegúrese de que las baterías y los cargadores no queden sin supervisión durante la carga.
- No recargue pilas no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y descomponerse.
- Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento si las baterías se cargan cuando la temperatura del aire esté entre 18 °C y 24 °C. No cargue las baterías a temperaturas del aire por debajo de 0 °C, o por encima de 40 °C. Esto es importante ya que puede evitar daños graves a la batería.



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

La máquina está diseñada para perforar con martillo y cincelar en concreto o ladrillo. También es adecuada para perforar sin impacto en madera, metal, cerámica y plástico.

Carga de la batería

⚠ ADVERTENCIA El cargador y la batería están diseñados para funcionar juntos, no intente usar otros dispositivos. Nunca inserte ni permita objetos metálicos en las conexiones de su cargador o batería, ya que esto causará una falla eléctrica y un peligro.

NOTA:

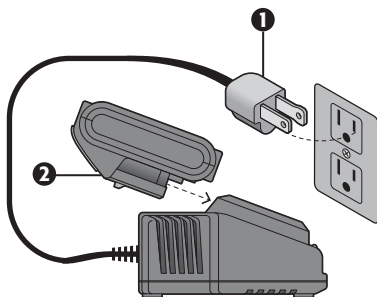
1. No utilice ningún cargador que no se haya proporcionado para usar con el equipo.
2. Si la batería está muy caliente, debe retirarlo del cargador y permitir que se enfríe antes de volver a cargarlo.

3. La batería de la herramienta viene descargada de fábrica. Por lo tanto, debe cargarse por completo antes de usarla por primera vez.

4. Por favor, cargue la batería para alcanzar la carga completa o al menos la mitad de la carga antes de almacenarla. Cargue la batería cada 3-6 meses si la herramienta no se usará durante largos períodos.

Procedimiento de carga

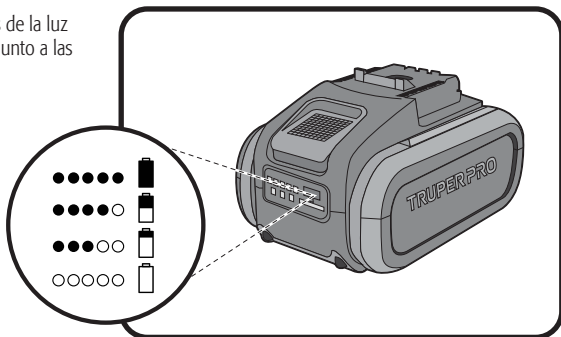
1. Enchufe el cargador en una toma de corriente adecuada. La luz verde se iluminará.
2. Deslice la batería en el cargador, asegúrese de que esté bien colocada en posición de carga. La luz verde se apagará y la luz roja se iluminará para indicar que el proceso de carga ha comenzado.
3. Cuando la carga esté completa, la luz roja se apagará y la luz verde se iluminará.
4. Después de que esté completamente cargado, desconecte el cargador y retire la batería.



⚠ ADVERTENCIA Cuando la carga de la batería se agote después de un uso continuo o exposición directa a la luz solar o al calor, permita que la herramienta se enfríe antes de volver a cargarla para lograr la carga completa.

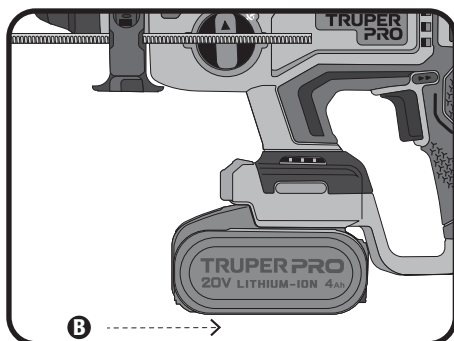
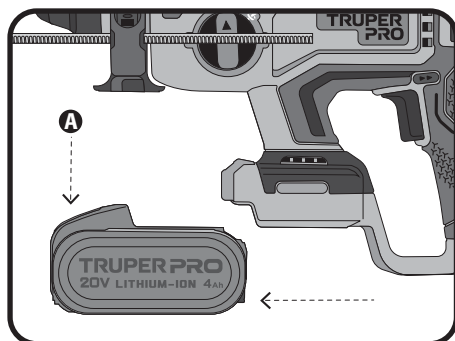
Verificación del estado de carga de la batería

El nivel de la batería se puede conocer a través de la luz indicadora de la batería presionando el botón junto a las luces.



Retiro o instalación de la batería

Presione el botón de liberación de la batería y retire la batería de la herramienta (A). Después de cargar, deslice la batería en el puerto de la batería de la herramienta (B). Un simple empuje y ligera presión serán suficientes.

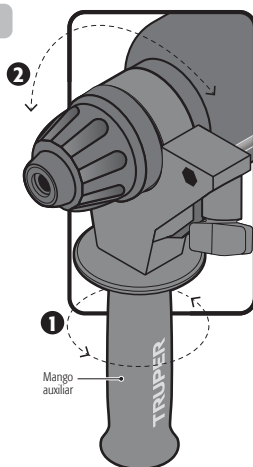


Instalación del mango auxiliar

1. Para aflojar el mango auxiliar, gire el mango en sentido horario.

2. Deslice el mango sobre el martillo y gírelo a la posición de trabajo deseada. Para fijar el mango auxiliar, gire el mango en sentido antihorario.

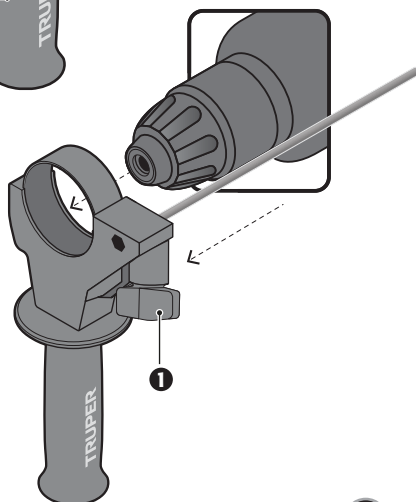
NOTA: Este mango debe usarse en todo momento para mantener un control completo de la herramienta.



Instalación del calibrador de profundidad

1. Afloje la varilla de control de profundidad girando el tornillo de bloqueo en sentido horario.

2. Deslice la varilla de control de profundidad hasta que la distancia entre el extremo de la varilla de control de profundidad y el extremo de la broca sea igual a la profundidad del agujero/tornillo que desea hacer. Luego, fije la varilla de control de profundidad girando el tornillo de bloqueo en sentido antihorario.



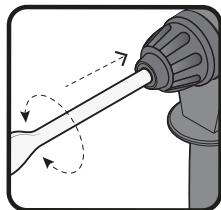
Insertión y retiro de las brocas SDS (no incluidas)

Insertar

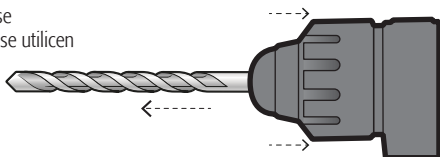
• Limpie y lubrique ligeramente la broca antes de insertarla. Inserte la broca sin polvo en el portabrocas con un movimiento de torsión hasta que se enganche. La broca se bloquea automáticamente. Verifique el bloqueo tirando de la herramienta.

Retirar

• Retraiga el Broquero SDS-plus y retire la broca.

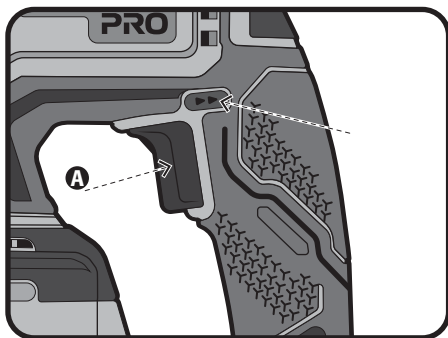


⚠ ADVERTENCIA Su nuevo rotomartillo genera potentes niveles de fuerza para realizar el trabajo de manera rápida y eficaz. Estas fuerzas pueden hacer que las brocas SDS de calidad inferior se rompan y se atasquen en el portabrocas. Por lo tanto, recomendamos que solo se utilicen brocas SDS de alta calidad con esta herramienta.



Interruptor de encendido/apagado con control de velocidad variable

- Presione el interruptor de encendido/apagado (A) para encender y suéltelo para detener la herramienta.
- Esta herramienta tiene un interruptor de velocidad variable que ofrece velocidades más altas con mayor presión del gatillo o velocidades más bajas con presión reducida del gatillo: la velocidad se controla variando la presión aplicada al interruptor.



Bloqueo del interruptor

- El interruptor de encendido/apagado se puede bloquear en la posición de APAGADO.
- Esto reduce la posibilidad de arranques accidentales cuando la herramienta no está en uso. Para bloquear el interruptor de encendido/apagado, coloque la dirección del control de rotación adelante y atrás en la posición central.

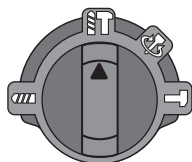
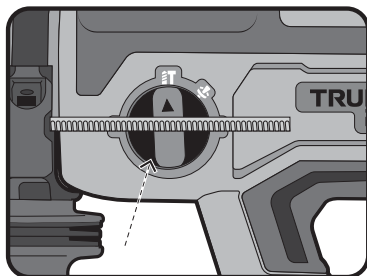
Control de rotación adelante y atrás

- Rotación hacia adelante: Empuje y presione el "◀◀" desde el lado posterior del cuerpo hacia el lado frontal del cuerpo para taladrar.
- Rotación hacia atrás: Empuje y presione el "▶▶" desde el lado frontal del cuerpo hacia el lado posterior del cuerpo para quitar las brocas.

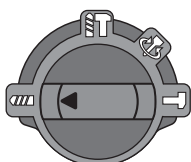
Selección del modo de funcionamiento

El funcionamiento de la caja de cambios para cada aplicación se establece con el selector de modo de función. Para cambiar entre funciones, gire el interruptor de selección del modo de función al modo de funcionamiento deseado.

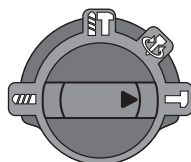
ADVERTENCIA El selector de modo de operación solo debe accionarse al estar detenido.



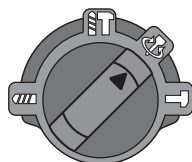
Modo para perforación e impacto simultáneos de concreto, mampostería.



Modo para perforación en acero, madera y plásticos.



Modo para cincelado.



Modo para ajustar el ángulo del portabrocas para cincelado.

NOTA: Primero, seleccione el modo de función "🔨" y ajuste el ángulo del portabrocas hacia la dirección deseada. Luego seleccione el modo de función "🔩", y realice el trabajo de cincelado.

Uso de la luz LED

Para encender la luz, simplemente presione el interruptor de encendido/apagado. Cuando suelte el interruptor de encendido/apagado, la luz se apagará. La iluminación LED aumenta la visibilidad y es ideal para áreas oscuras o cerradas. La luz LED también es un indicador de capacidad de la batería y parpadeará cuando la batería esté baja.

Embrague de sobrecarga

- Si el inserto de la herramienta queda atrapado o bloqueado, la transmisión al husillo del taladro se interrumpe. Debido a las fuerzas que se generan, siempre sostenga la herramienta eléctrica firmemente con ambas manos y mantenga una postura segura.
- Si la herramienta se bloquea, apague la máquina y afloje el inserto de la herramienta. Si enciende la máquina con la herramienta de perforación bloqueada, pueden ocurrir torques de reacción.

Protección contra sobrecarga dependiente de la temperatura

Cuando se utiliza según lo previsto, la herramienta eléctrica no puede estar sujeta a sobrecargas. Cuando la carga es demasiado alta o se supera la temperatura permitida de la batería de 75 °C, el control electrónico apaga la herramienta hasta que la temperatura vuelva a estar dentro del rango óptimo.

Protección contra descarga profunda

La batería de iones de litio está protegida contra descarga profunda por el "Sistema de Protección contra Descarga". Cuando la batería está vacía, la máquina se apaga mediante un circuito de protección: el inserto de la herramienta ya no gira.

- Retire la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.
- Esta herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimiento adicional.
- No hay piezas reparables por el usuario en su herramienta eléctrica. Nunca use agua o limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. Ocasionalmente, puede ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

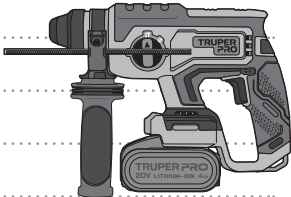
Limpieza y cuidados

- Siempre mantenga las ventilas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado del motor.
- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.

Servicio

- El servicio de las herramientas debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER. El servicio y mantenimiento realizado por personas no calificadas puede resultar peligroso y llegar a ocasionar daños personales además de invalidar la garantía del producto.

Problema	Causa	Solución
La herramienta pierde eficacia.	• Batería baja.	• Cargue la batería.
La batería gotea.	• Goteo diminuto podría presentarse en temperaturas extremas o después de un uso pesado, esto es normal. • El goteo intenso o muy evidente es debido a una batería dañada.	• Limpie de inmediato con agua y jabón el líquido de la piel o ropa. • Reemplace la batería de inmediato.
La batería no se carga y la luz del cargador no enciende.	• Batería mal colocada en el cargador. • Cargador mal conectado al tomacorriente.	• Inserte correctamente la batería al cargador. • Revise que la clavija se encuentre bien conectada al tomacorriente.
La herramienta se calienta después de periodos de trabajo prolongados.	• Este calentamiento es normal, ya que absorbe la energía que los engranes del motor y la electricidad generan durante el trabajo.	• Permita que la herramienta se enfríe por un espacio de 5 minutos.
La batería se calienta durante la operación.	• Este calentamiento es normal, la energía que se extrae de la batería mientras la sierra está en marcha hace que ésta se caliente.	• Detenga la herramienta por un espacio de 5 minutos para que la batería se enfríe.
La batería se calienta durante la carga.	• Este calentamiento es normal, resultado de las reacciones químicas que suceden dentro de la batería mientras se carga.	
El cargador se calienta durante la carga.	• Este calentamiento es normal, resultado de la regulación de tensión.	



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página **WWW.TRUPER.COM** donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** ó **800 018-7873** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 615 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5222 5051 / 5222 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257,
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL M21 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858
FIX FERRETERÍAS

MORELOS **CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.**
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8951

NAVARRIT **HERRAMIENTAS DE TEPEC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSA,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Modelo	Código	Marca
103263	ROEI-20A	TRUPER PRO
103264	ROEI-20AS	

Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



ENGLISH

ESPAÑOL

TRUPER PRO

Manual

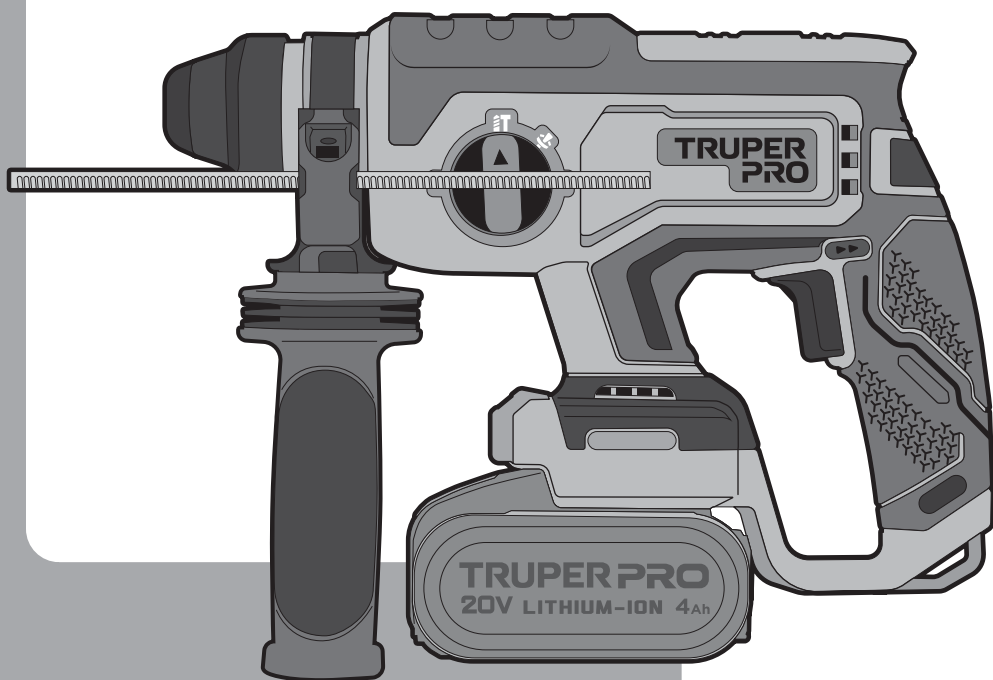
Cordless rotary hammer

2 Joules

Impact
energy

20 V

Motor



ROEI-20A

Applies for:

Codes

Models

103263

ROEI-20A

103264

ROEI-20AS

CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General safety warnings for electric tools	4
 Safety warnings for the use of rotary hammers	5
 Battery safety warnings	5
 General safety warnings for the charger	6
Additional safety instructions for the battery charger	6
Parts	7
Preparation	8
Start up	10
Maintenance	12
Troubleshooting	13
Notes	14
Authorized service centers	15
Warranty policy	16

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Recomendaciones de uso y cuidados

-  Use **ONLY** the provided charger or the one suggested by TRUPER to charge the battery.
-  Follow the battery usage and charging **CONSIDERATIONS** (pages 6 and 8).
-  Always keep the vents free from obstruction to ensure proper cooling of the engine.
-  Do not change the drive selectors while the chuck is rotating. 
-  Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 12).

ROEI-20A		ROEI-20AS	
Code	103263	103264	
Description	Cordless rotary hammer		
Chuck	SDS Plus (Quick-insertion system)		
Impact energy	2 Joules		
Drilling capacity	Concrete: 7/8" (22mm)	Steel: 1/ 2" (13mm)	Wood: 1-1/8" (28mm)
Speed	0 RPM – 1350 RPM		
Battery	20V ⁼⁼⁼ Li-ion – 4Ah Charging time: 140 min approx.		NOT INCLUDED
Charger	Inlet: Voltage: 127 V ~ Frequency: 60 Hz Power: 55 W	Outlet: 11V ⁼⁼⁼ 21V ⁼⁼⁼ Tension: 2 A	NOT INCLUDED
Insulation	Class II	IP Grade	IP20

The power cable has cable clamps of the type: Y.
The construction class of the tool is: Class III.
The construction class of the charger is: Reinforced insulation.

⚠ WARNING If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Service Center to prevent any risk of electric shock or significant accident.
The electrical insulation of this tool is compromised by splashes or spillage of liquids during its operation.
Do not expose it to rain, liquids, and/or moisture.

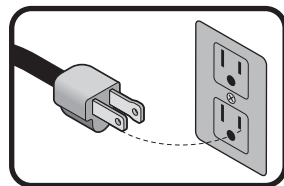


⚠ WARNING Before accessing the terminals, all power circuits must be disconnected.

Power Requirements

⚠ WARNING Double-insulated and reinforced insulation tools are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug fits into any polarized outlet and can only be inserted one way. If the plug does not fit into the outlet, turn it over. If it still does not fit, contact a qualified electrician, or install a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both types of insulation eliminate the need for a three-prong grounded power cord or a grounded electrical system.

⚠ WARNING When using an extension cord, ensure that it is of sufficient gauge to carry the current your tool will consume. A lower gauge cord will result in voltage drops in the line, leading to power loss and motor overheating. The following table shows the correct size to use depending on the cable length and amperage capacity indicated on the tool's data plate. If in doubt, use the next higher gauge.



Capacity in Amperes	Number of conductors	Extension gauge	
		from 1.8 m to 15 m	higher than 15 m
from 0 to 10A	3 (one to ground)	18 AWG(*)	16 AWG
from 10A to 13A		16 AWG	14 AWG
from 13A to 15A		14 AWG	12 AWG
from 15A to 20A		8 AWG	6 AWG

* It is allowed to use it if the extensions themselves have an overcurrent protection device.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-I-195-ANCE.

⚠ WARNING When operating electric tools outdoors, use a grounded extension cord marked as **VOLTECK** 'Outdoor Use'. These extensions are specially designed for outdoor use and reduce the risk of electric shock.





WARNING! Read all safety warnings and all instructions listed below carefully. Failure to follow any of them may result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep the warnings and instructions for future reference.**

Work area

Keep your work area clean, organized, and well-lit.

Cluttered and dim areas can lead to accidents.



Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gas, or dust.

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.



Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.



Electrical safety

Electrical tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.

Do not use adapters with grounded electrical tools.

Unmodified electrical tools and matching plugs will reduce the risk of electric shock.



Avoid bodily contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Water entering an electrical tool will increase the risk of electric shock.

The entry of water into an electrical tool will increase the risk of electric shock.

Do not force the cable. Never use the cable for carrying, lifting, or disconnecting the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.

Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

When operating an electrical tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

The use of a suitable outdoor-rated cable reduces the risk of electric shock.

If it is unavoidable to operate an electrical tool in a damp location, use a power source protected by a Residual Current Device (RCD).

The use of a Residual Current Device (RCD) reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

Be alert, watch what you are doing, and use common sense when handling a tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection.

The use of safety equipment such as safety glasses, dust mask, slip-resistant shoes, helmet, and ear protection in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.

This allows better control of the tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.



If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.

The use of these devices reduces risks associated with dust.

Tool use and care

Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.



Do not use the tool if the switch is not functioning.

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

Disconnect the tool from the power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing it.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store the tools out of the reach of children and do not allow them to be handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions.

Power tools are dangerous in untrained hands.



Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed, and that there are no broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.



Keep cutting accessories sharp and clean.

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

Use the tool, its components, and accessories in accordance with these instructions and as intended for the type of tool, in appropriate working conditions.

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

Service

Send your electric tool for repair to trained personnel using only identical replacement parts.

This will ensure the safety of the electric tool is maintained.



This tool is in compliance with the Official Mexican Standard (NOM - Norma Oficial Mexicana).

Safety warnings

for the use of rotary hammers

TRUPER
PRO

• Safety instructions for all operations.

- a) Use hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
- b) Use auxiliary handle(s) if provided with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- c) Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may meet hidden wires. The cutting accessory contacting a "live" wire may cause the exposed metal parts of the power tool to "become live" and could give the operator an electric shock.

• Safety instructions when using long drill bits with rotary hammers.

- a) Always drill at low speed and with the tip of the drill bit in contact with the workpiece. At higher speeds, the drill bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, which can result in personal injury.
- b) Apply pressure only in line with the drill bit and do not apply excessive pressure. Drill bits can bend, causing breakage or loss of control and leading to personal injury.
- c) Always wear a dust mask.

Battery safety warnings

- Do not disassemble, open, or shred cells or batteries.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries carelessly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that may create a connection from one terminal to another. Short-circuiting battery terminals can cause burns or a fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storing it in direct sunlight.
- Do not subject batteries to mechanical shocks.
- In case of battery leakage, do not allow the liquid to contact the skin or eyes. If contact occurs, rinse the affected area thoroughly with water and seek medical attention.
- Keep the battery clean and dry.
- Clean battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- The battery should be charged before use. Always refer to these instructions and use the correct charging procedure.
- Do not keep the battery connected when not in use.
- After extended storage periods, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to achieve maximum performance.
- Recharge only with the charger specified by TRUPER. Do not use any other charger not specifically provided for use with the equipment.
- Do not use any battery not designed for use with the equipment.
- Keep the battery out of reach of children.
- Keep the original product manual for future reference.
- Remove the battery from the equipment when not in use.
- Dispose of properly.
- Do not mix cells of different manufacturing, capacity, size, or type within a device.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.



WARNING Do not use non-rechargeable batteries.

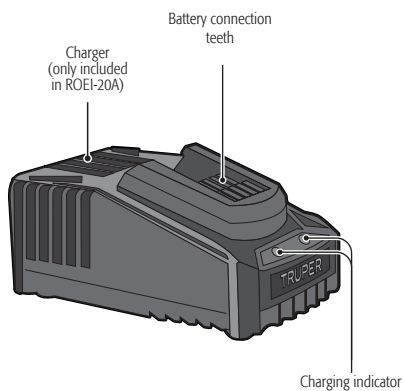
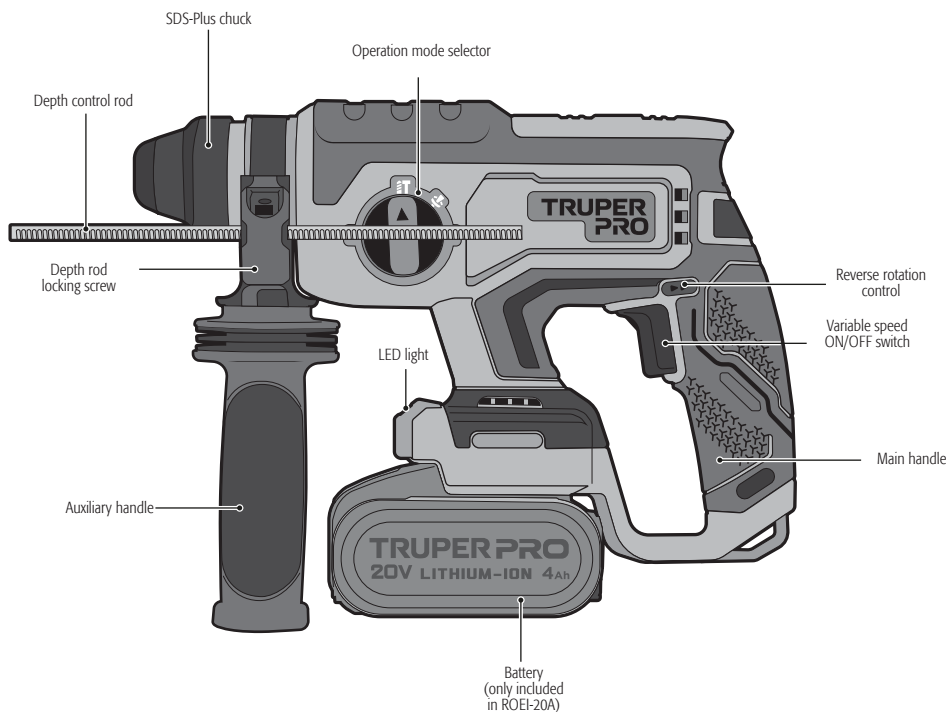
⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to do so may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

- This charger is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed on the use of the charger by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the charger.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid danger.

Additional safety instructions for the battery charger

- Read the instructions before charging batteries.
- Do not charge a leaking battery.
- Do not use chargers for purposes other than those they are designed for.
- Before charging, ensure that your charger matches the local AC power source.
- For indoor use only, do not expose to rain.
- The charging device must be protected from moisture.
- Do not use the charging device outdoors.
- Do not short-circuit the battery or charger contacts.
- Respect the "+/-" polarity when charging.
- Do not open the unit and keep it out of reach of children.
- Do not charge batteries from other manufacturers or unsuitable models.
- Ensure that the connection between the battery charger and the battery is correctly positioned and not obstructed by foreign objects.
- Keep the battery charger slots free of foreign objects and protect them against dirt and moisture. Store in a dry and frost-free place.
- When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from flammable materials. Batteries can heat up during charging. Do not overcharge them. Make sure batteries and chargers are not left unattended during charging.
- Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break down.
- Longer battery life and better performance can be achieved if batteries are charged when the air temperature is between 64°F and 75°F. Do not charge batteries at air temperatures below 32°F or above 104°F. This is important as it can prevent serious damage to the battery.



NOTE: Before using the tool, carefully read the instruction manual.

The machine is designed for drilling with a hammer and chiseling in concrete or brick. It is also suitable for non-impact drilling in wood, metal, ceramic, and plastic.

Battery charging

⚠ WARNING The charger and battery are designed to work together, do not attempt to use other devices. Never insert or allow metallic objects into the connections of your charger or battery, as this will cause an electrical failure and pose a hazard.

NOTE:

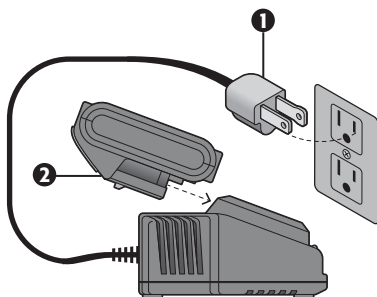
1. Do not use any charger not provided for use with the equipment.
2. If the battery is very hot, remove it from the charger and allow it to cool before recharging.

3. The tool battery comes discharged from the factory. Therefore, it must be fully charged before using it for the first time.

4. Please charge the battery to full or at least halfway before storing it. Charge the battery every 3-6 months if the tool will not be used for long periods.

Charging procedure

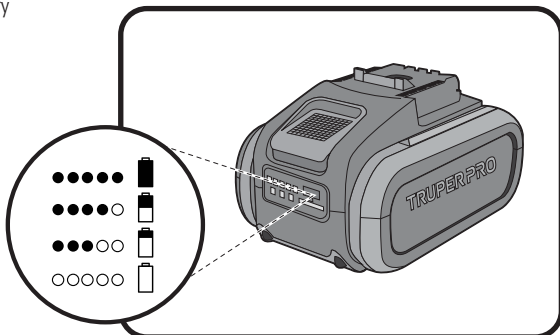
1. Plug the charger into a suitable power outlet. The green light will illuminate.
2. Slide the battery into the charger, ensuring it is properly positioned for charging. The green light will turn off, and the red light will illuminate to indicate that the charging process has started.
3. When the charge is complete, the red light will turn off, and the green light will illuminate.
4. After it is fully charged, disconnect the charger, and remove the battery.



⚠ WARNING When the battery charge is depleted after continuous use or direct exposure to sunlight or heat, allow the tool to cool before recharging to achieve a full charge.

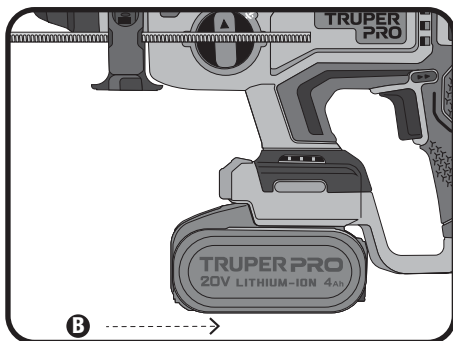
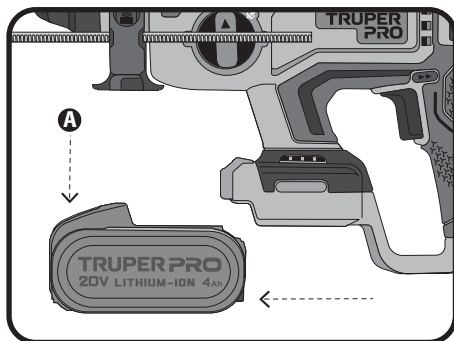
Battery charge status check

You can check the battery level by pressing the button next to the indicator lights to activate the battery indicator light.



Battery removal or installation

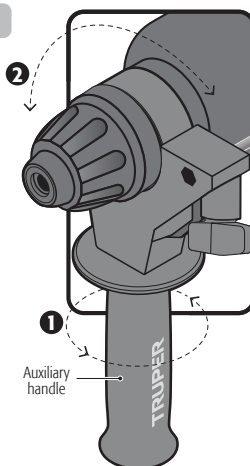
Press the battery release button and remove the battery from the tool (A). After charging, slide the battery into the tool's battery port (B). A simple push and gentle pressure will be enough.



Installation of the auxiliary handle

1. To loosen the auxiliary handle, rotate the handle clockwise.
2. Slide the handle onto the hammer and rotate it to the desired working position. To secure the auxiliary handle, rotate the handle counterclockwise.

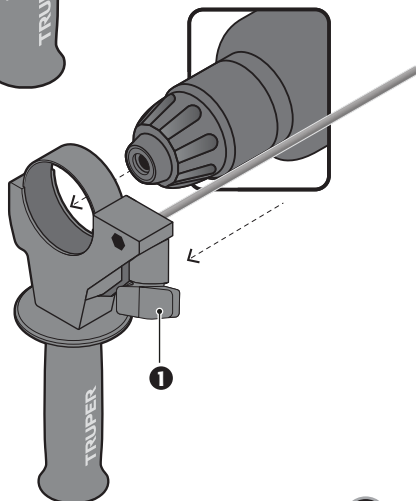
NOTE: This handle should be always used to maintain full control of the tool.



Auxiliary handle

Installation of the depth gauge

1. Loosen the depth control rod by turning the locking screw clockwise.
2. Slide the depth control rod until the distance between the end of the depth control rod and the end of the drill bit is equal to the depth of the hole/screw you wish to make. Then, secure the depth control rod by turning the locking screw counterclockwise.



Insertion and removal of SDS bits (not included)

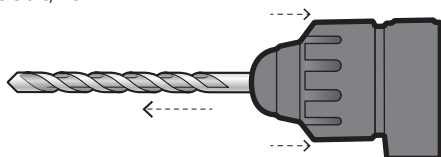
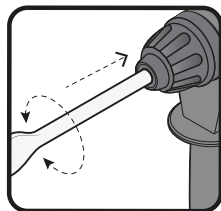
Insertion

- Clean and lightly lubricate the drill bit before inserting it. Insert the dust-free drill bit into the chuck with a twisting motion until it clicks into place. The drill bit will lock automatically. Verify the lock by pulling on the tool.

Removal

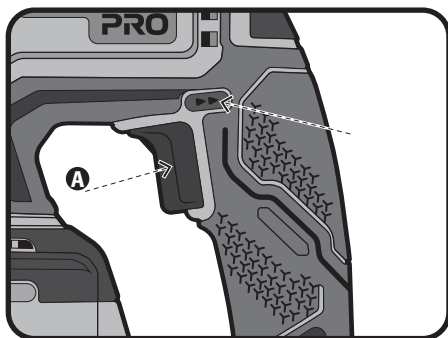
- Retract the SDS-plus chuck and remove the drill bit.

⚠ WARNING Your new rotary hammer generates powerful levels of force to perform work quickly and effectively. These forces can cause lower-quality SDS bits to break and become stuck in the chuck. Therefore, we recommend using only high-quality SDS bits with this tool.



Power on/off switch with variable speed control

- Press the power on/off switch (A) to turn on and release it to stop the tool.
- This tool has a variable speed switch that offers higher speeds with increased trigger pressure or lower speeds with reduced trigger pressure: speed is controlled by varying the pressure applied to the switch.



Switch lock

- The power on/off switch can be locked in the OFF position.
- This reduces the chance of accidental starts when the tool is not in use. To lock the power on/off switch, place the rotation control direction forward and backward in the center position.

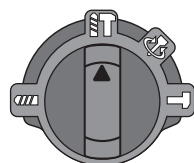
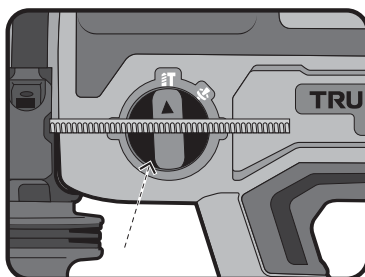
Forward and reverse control

- Forward rotation: Push and press the "◀◀" from the back of the body to the front of the body to drill.
- Reverse rotation: Push and press the "▶▶" from the front of the body to the back of the body to remove drill bits.

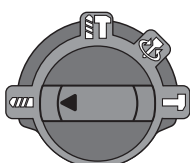
Selection of operating mode

The gearbox operation for each application is set with the mode function selector. To switch between functions, turn the mode function selection switch to the desired operating mode.

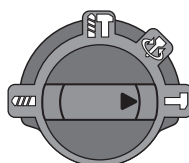
WARNING The operating mode selector should only be activated when stopped.



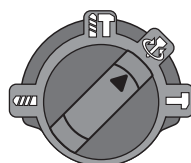
Mode for simultaneous drilling and impact in concrete and masonry.



Mode for drilling in steel, wood, and plastics.



Chiseling mode.



Mode to adjust the chuck angle for chiseling.

NOTE: First, select the "⚙️" function mode and adjust the chuck angle in the desired direction. Then select the "🔧" function mode and proceed with chiseling work.

LED light

To turn on the light, simply press the power on/off switch. When you release the power on/off switch, the light will turn off. The LED illumination enhances visibility and is ideal for dark or enclosed areas. The LED light also serves as a battery capacity indicator and will flash when the battery is low.

Overload protection dependent on temperature

When used as intended, the power tool should not be subjected to overloads. When the load is too high or exceeds the permitted battery temperature of 167 °F, the electronic control shuts off the tool until the temperature returns to the optimal range.

Overload clutch

- If the tool insert becomes trapped or jammed, the drill spindle transmission will be interrupted. Due to the forces generated, always hold the power tool firmly with both hands and maintain a secure posture.
- If the tool becomes jammed, switch off the machine and loosen the tool insert. Operating the machine with a jammed drilling tool can result in reaction torques.

Deep discharge protection

The lithium-ion battery is protected against deep discharge by the "Deep Discharge Protection System." When the battery is empty, the machine shuts off via a protection circuit: the tool insert no longer rotates.

- Remove the battery from the tool before making any adjustments, servicing, or maintenance.
- This power tool does not require lubrication or additional maintenance.
- There are no user-repairable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Clean with a dry cloth. Store the power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all controls free of dust. Occasionally, you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not harm your power tool.

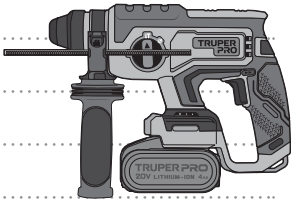
Cleaning and care

- Always keep the vents clean and free of obstructions to ensure proper motor cooling.
- Regularly inspect all mounting screws and ensure they are tightened correctly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.

Service

- Tool servicing should only be performed at an Authorized TRUPER Service Center. Service and maintenance by unqualified persons can be dangerous and may result in personal injury as well as void the product warranty.

Problem	Cause	Corrective action
The tool loses effectiveness.	• Low battery.	• Charge the battery.
The battery is leaking.	• Minimal dripping may occur in extreme temperatures or after heavy use; this is normal. • Intense or very noticeable dripping is due to a damaged battery.	• Immediately clean any spilled liquid from skin or clothing with water and soap. • Replace the battery immediately.
The battery does not charge, and the charger light does not turn on.	• Battery improperly placed in the charger. • Charger not properly plugged into the power outlet.	• Insert the battery correctly into the charger. • Ensure that the plug is securely connected to the power outlet.
The tool heats up after extended periods of use.	• This heating is normal as it absorbs the energy generated by the motor gears and electricity during work.	• Allow the tool to cool for 5 minutes.
The battery heats up during operation.	• This heating is normal; the energy drawn from the battery while the saw is running causes it to heat up.	• Stop using the tool for 5 minutes to let the battery cool down.
The battery heats up during charging.	• This heating is normal; it results from the chemical reactions that occur inside the battery during charging.	
The battery heats up during charging.	• This heating is normal; it is a result of voltage regulation.	



In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage **WWW.TRUPER.COM** to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28259, MANZANILLO, COL.
TEL: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257,
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCINGO, GRO. TEL: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.
TEL: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL: 443 334 6858
FIX FERRETERÍAS

MORELOS **CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.**
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL: 735 352 8931

NAVARRIT **HERRAMIENTAS DE TEPEC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.
TEL: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 35 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSA,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL: 999 912 2451

Codes	Models	Brand
103263	ROEI-20A	TRUPER [®] PRO
103264	ROEI-20AS	

Warranty. Duration: 3 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER[®]. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date: